

REGELING

tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Finland betreffende onderling afgestemd gedrag inzake de handel in kaas

De Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Finland hebben overleg gepleegd over de onderlinge handel in kaas.

Tijdens dit overleg hebben beide partijen geconstateerd dat het, gelet op de ter zake opgedane ervaring, dienstig is een nieuwe regeling te sluiten die de volgende bepalingen zal omvatten en zal gelden vanaf 1 januari 1986:

1. De Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Finland zijn overeengekomen dat de jaarlijkse invoer en de bij invoer te heffen rechten voor de navolgende kaassoorten niet meer mogen bedragen dan:

a) *Bij invoer in de Gemeenschap*

Kaas van post 04.04 van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong en van herkomst uit Finland, vergezeld van een officieel erkend certificaat:

	<i>Invoerrecht (Ecu/100 kg)</i>	<i>Hoeveelheid (in ton)</i>
— Finlandia, met een vetgehalte van ten minste 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en met een rijpingstijd van ten minste 100 dagen, in rechthoekige blokken, met een nettogewicht van 30 kg of meer, van post 04.04 E I b) 2 van het gemeenschappelijk douanetarief	18,13	6 850 ⁽¹⁾ , waarvan ten hoogste 3 000 t Finlandia
— Emmentaler, Gruyère, Sbrinz en Bergkäse, andere dan geraspt of in poeder, met een vetgehalte van ten minste 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en met een rijpingstijd van ten minste 3 maanden, van post 04.04 A van het gemeenschappelijk douanetarief:		
— in platte cilindrische vorm met standaardgewicht	18,13	
— in stukken, vacuüm of onder inert gas verpakt, waarvan de korst aan ten minste één zijde nog aanwezig is, met een nettogewicht van 1 kg of meer, doch minder dan 5 kg	18,13	1 700 ⁽¹⁾
— Smeltkaas, andere dan geraspt of in poeder, waarin geen andere kaassoorten zijn verwerkt dan Emmentaler, Gruyère en Appenzell en eventueel met toevoeging van Glaris kruidenkaas (zogenaamde Schabziger), verpakt voor de verkoop in het klein en met een vetgehalte berekend op de droge stof van niet meer dan 56 gewichtspercenten, van post 04.04 D van het gemeenschappelijk douanetarief	36,27	700
— Tilsit, Turunmaa en Lappi, van post 04.04 E I b) 2 van het gemeenschappelijk douanetarief	60	

⁽¹⁾ De voor deze kaassoorten aangegeven hoeveelheden zijn onderling verwisselbaar tot ten hoogste 25 % van die hoeveelheden.

b) *Bij invoer in Finland*

Kaas van post 04.04 van het Finse douanetarief, van oorsprong en herkomst uit de Gemeenschap, vergezeld van een officieel erkend document inzake kwaliteit en oorsprong :

		<i>Invoerrecht</i>	<i>Hoeveelheid</i>
04.04.150	verse kaas, wrongel	$\frac{2}{3}$ van de heffing	1 500 t zonder beperking ten aanzien van de soort en de kwaliteit van de kaas
200	Smeltkaas	$\frac{1}{3}$ van de heffing	
300	Kaas van ondermelk	$\frac{2}{3}$ van de heffing	
400	„Schimmelkaas”	$\frac{1}{6}$ van de heffing	
901	Emmentaler	volledige heffing	
902	Edammer	volledige heffing	
909	andere kaassoorten		
	— „gerijpte zachte kaas” ⁽¹⁾	$\frac{1}{6}$ van de heffing	
	— andere	$\frac{1}{3}$ van de heffing	

2. De Republiek Finland verplicht zich ertoe de nodige maatregelen te nemen om ervoor te zorgen dat :

- de overeengekomen hoeveelheden voor de uitvoer uit Finland naar de Europese Economische Gemeenschap (zie punt 1, onder a)) niet worden overschreden.
- invoervergunningen regelmatig worden afgegeven zodat de overeengekomen invoer in Finland uit de Gemeenschap (zie punt 1, onder b)) kan plaatsvinden.

De Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Finland zorgen ervoor dat de wederzijds toegekende voordelen niet door andere maatregelen bij de invoer in het gedrang komen.

3. De Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Finland verbinden zich ertoe erop te zien dat de door hun exporteurs toegepaste prijzen geen moeilijkheden kunnen veroorzaken op de markt van het invoerende land.

Zij komen ter zake overeen een regeling inzake wederzijdse informatie en samenwerking in te stellen waarvan de elementen zijn opgenomen in de bijlage bij deze regeling.

Wanneer zich moeilijkheden in verband met de toegepaste prijzen voordoen, zal op verzoek van een der partijen op de kortst mogelijke termijn overleg worden gepleegd om passende maatregelen te treffen.

4. Beide partijen kunnen elkaar op ieder ogenblik raadplegen over de toepassing van deze regeling, en deze eventueel in gemeenschappelijk overleg wijzigen, naar gelang van de ontwikkeling van de marktprijzen, de produktie, de afzet en het verbruik van inheemse en ingevoerde kaas.

(¹) Onder „gerijpte zachte kaas” wordt verstaan : kaas die is behandeld met of gerijpt door inwerking van biologische agentia zoals schimmels, gist of andere organismen die hebben geleid tot de vorming van een zichtbare korst aan de oppervlakte van de kaas. Het effect van de behandeling of van de rijping moet duidelijk gaan van de oppervlakte naar het binnenste van de kaas.

Het vetgehalte, berekend op de droge stof, bedraagt ten minste 50 gewichtspercenten.

Het vochtgehalte, berekend op de vetvrije kaasmassa, mag niet minder bedragen van 65 gewichtspercenten. Aan deze definitie voldoen bij voorbeeld de volgende kaassoorten :

Bibress	Coulommiers	Munster
Brie	Epoisse	Pont-l'Évêque
Camenbert	Herve	Reblochon
Cambré	Limbourg	Saint-Marcellin
Carré de l'Est	Livarot	Taleggio.
Chaource	Maroilles	

Onder een merknaam verkochte kaassoorten, bij voorbeeld :

Boursault	Ducs (Suprême des)
Caprice des Dieux	Explorateur.

Indien de voor invoer in de Gemeenschap en/of Finland vastgestelde hoeveelheden in de loop van een contingentjaar worden bereikt, zullen de twee partijen, op verzoek van een van hen, met elkaar in overleg treden ten einde de mogelijkheid te bestuderen om de oorspronkelijk vastgestelde hoeveelheden te wijzigen.

5. De onderhavige regeling kan schriftelijk worden opgezegd met een opzegtermijn van een jaar.

Indien van deze bepaling gebruik wordt gemaakt, behoudt elk van beide partijen de rechten die zij vóór de sluiting van deze regeling had.

6. De onderhavige regeling vervangt de tijdelijke regeling tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Finland betreffende onderling afgestemd gedrag inzake het handelsverkeer in kaas, die op 9 december 1981 is ondertekend en laatstelijk is gewijzigd bij de briefwisseling van 23 januari 1985.

Gedaan te Brussel,

*Voor de Regering
van de Republiek Finland*

*Namens de Raad
van de Europese Gemeenschappen*

BIJLAGE

Wederzijdse informatie

Om te voorkomen dat de door de exporteurs toegepaste prijzen moeilijkheden veroorzaken op de markt van het invoerende land, wordt het volgende informatie- en samenwerkingsstelsel ingesteld :

- a) Finland verstrekt de Commissie van de Europese Gemeenschappen de volgende inlichtingen voor elk van de onder de regeling vallende kaassoorten :
- twee weken vóór het begin van ieder kalenderkwartaal : de vooruitzichten inzake de Finse uitvoer naar de Gemeenschap in het volgende kwartaal (geraamde hoeveelheden, voorgenomen prijzen franco-Finse grens, vermoedelijke markten van bestemming),
 - twee weken na afloop van ieder kalenderkwartaal : de werkelijke Finse uitvoer naar de Gemeenschap in het afgelopen kwartaal (uitgevoerde hoeveelheden, werkelijk toegepaste prijzen franco-Finse grens, Lid-Staten van bestemming);
- b) de Commissie van de Europese Gemeenschappen verstrekt periodiek de prijsnoteringen en alle andere nuttige inlichtingen over de markt voor inheemse en ingevoerde kaas.

Brief nr. 1

Mijnheer,

Ik heb de eer te verwijzen naar de regeling tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Finland inzake het handelsverkeer in kaas en naar het overleg dat op 25 juli 1985 heeft plaatsgevonden over de voorwaarden voor verlenging van deze regeling.

Ik bevestig u dat de Gemeenschap, in verband met de toetreding van Spanje en Portugal, bereid is zo spoedig mogelijk onderhandelingen te beginnen met het oog op een aanpassing van deze regeling ten einde rekening te houden met de bilaterale handelsbetrekkingen tussen de toetredende landen en Finland.

Ik moge u verzoeken mij de ontvangst van deze brief te willen bevestigen.

Gelieve, Mijnheer, de verzekering van mijn bijzondere hoogachting te aanvaarden.

*Namens de Raad
van de Europese Gemeenschappen*

Brief nr. 2

Mijnheer,

Ik heb de eer u de ontvangst te bevestigen van uw schrijven van heden dat als volgt luidt :

„Ik heb de eer te verwijzen naar de regeling tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Finland inzake het handelsverkeer in kaas en naar het overleg dat op 25 juli 1985 heeft plaatsgevonden over de voorwaarden voor verlenging van deze regeling.

Ik bevestig u dat de Gemeenschap, in verband met de toetreding van Spanje en Portugal, bereid is zo spoedig mogelijk onderhandelingen te beginnen met het oog op een aanpassing van deze regeling ten einde rekening te houden met de bilaterale handelsbetrekkingen tussen de toetredende landen en Finland.

Ik moge u verzoeken mij de ontvangst van deze brief te willen bevestigen.”.

Gelieve, Mijnheer, de verzekering van mijn bijzondere hoogachting te aanvaarden.

*Voor de Regering
van de Republiek Finland*
